



UNDANG-UNDANG MALAYSIA

CETAKAN SEMULA

Akta 92

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

Mengandungi segala pindaan hingga 1 Januari 2006

Teks ini HANYA TERJEMAHAN oleh Jabatan Peguam Negara bagi Subordinate Courts Act 1948. Melainkan jika dan sehingga ditetapkan sah di bawah subseksyen 7(1) Akta Bahasa Kebangsaan 1963/67 [Akta 32], teks ini bukan perundangan.

DITERBITKAN OLEH
PESURUHJAYA PENYEMAK UNDANG-UNDANG, MALAYSIA
DI BAWAH KUASA AKTA PENYEMAKAN UNDANG-UNDANG 1968
SECARA USAHA SAMA DENGAN
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BHD
2006

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

Pertama kali diperbuat 1948 (Ordinan No. 43
tahun 1948)

Disemak 1972 (Akta 92 m.b.p.
1 Januari 1972)

CETAKAN SEMULA YANG TERDAHULU

<i>Cetakan Semula Yang Pertama</i>		1981
<i>Cetakan Semula Yang Kedua</i>		1994
<i>Cetakan Semula Yang Ketiga</i>		1999

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 92

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

SUSUNAN SEKSYEN

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Seksyen

1. Tajuk ringkas dan pemakaian
2. Tafsiran

BAHAGIAN II

AM

3. Mahkamah
4. Meterai mahkamah
5. Proses mahkamah

BAHAGIAN III

MAHKAMAH AGUNG

6–12. (*Dipotong*)

BAHAGIAN IV

MAHKAMAH RAYUAN

13–42. (*Dipotong*)

BAHAGIAN V

MAHKAMAH TINGGI

Seksyen

43–51. (*Dipotong*)

*Penyemakan Prosiding Mahkamah Rendah oleh
Mahkamah Tinggi*

52–53. (*Dipotong*)

54. Kuasa Hakim Mahkamah Sesyen untuk meminta rekod sivil mahkamah yang di bawah Mahkamah Sesyen itu

55–58. (*Dipotong*)

BAHAGIAN VI

MAHKAMAH SESYEN

Am

59. Penubuhan dan bidang kuasa wilayah Mahkamah Sesyen

60. Kelayakan Hakim Mahkamah Sesyen

61. Pemindahan kuasa kepada Hakim Mahkamah Sesyen

62. Jenis urusan dalam apa-apa persidangan

Bidang Kuasa Jenayah Mahkamah Sesyen

63. Bidang kuasa jenayah

64. Hukuman

Bidang Kuasa Sivil Mahkamah Sesyen

65. Bidang kuasa sivil Mahkamah Sesyen

66. Tuntutan balas dalam Mahkamah Sesyen dan pemindahan daripadanya

67. Pelepasan sebahagian daripada tuntutan

68. Pemecahan tuntutan tidak dibenarkan

69. Kecualian bagi bidang kuasa

70. Mendapatkan kembali harta tak alih

71. Bidang kuasa untuk membuat keputusan mengenai hakmilik bagi harta tak alih dengan persetujuan pihak-pihak

71A. Tindakan dan guaman berkenaan dengan harta tak alih di Sarawak

72. Kuasa untuk mengeluarkan distres

73. Interplider

74. Kuasa untuk memerintahkan penjualan melainkan jika jaminan diberikan

75. (*Dipotong*)

BAHAGIAN VII

MAHKAMAH MAJISTRET

Am

Seksyen

76. Penubuhan dan bidang kuasa wilayah Mahkamah Majistret
77. Majistret Kelas Pertama *ex-officio*
78. Pelantikan Majistret Kelas Pertama
- 78A. Kelayakan Majistret Kelas Pertama
79. Pelantikan Majistret Kelas Kedua
80. Pemindahan kuasa kepada Majistret
81. Majistret daripada mana-mana kelas boleh mengetuai Mahkamah Majistret
82. Kuasa am dan bidang kuasa Mahkamah Majistret dan Majistret
83. Proses permulaan dan perintah interlokutori
84. Jenis urusan dalam apa-apa persidangan

Bidang Kuasa Jenayah Majistret

85. Bidang kuasa jenayah Majistret Kelas Pertama
86. Rayuan jenayah daripada Mahkamah Penghulu
87. Hukuman dalam kewibawaan Majistret Kelas Pertama
88. Bidang kuasa jenayah Majistret Kelas Kedua
89. Hukuman dalam kewibawaan Majistret Kelas Kedua

BIDANG KUASA SIVIL MAJISTRET

90. Bidang kuasa sivil Majistret Kelas Pertama
91. Rayuan sivil daripada Mahkamah Penghulu
92. Bidang kuasa sivil Majistret Kelas Kedua
93. Peruntukan Akta yang berhubungan dengan Mahkamah Sesyen yang terpakai bagi Mahkamah Majistret

BAHAGIAN VIII

MAHKAMAH PENGHULU

94. Bidang kuasa sivil Mahkamah Penghulu
95. Bidang kuasa jenayah Mahkamah Penghulu
96. Hukuman dalam kewibawaan Mahkamah Penghulu
97. Penguatkuasaan perintah Mahkamah Penghulu

BAHAGIAN IX

JAKSA PENDAMAI

Seksyen

- 98. Pelantikan Jaksa Pendamai
- 99. Kuasa Jaksa Pendamai

BAHAGIAN X

PELBAGAI

- 99A. Kuasa dan bidang kuasa lanjutan mahkamah
- 100. Siasatan permulaan
- 101. Kuasa mahkamah berhubung dengan perbicaraan secara tertutup, dsb.
- 102. Hukuman dalam hal sabitan bagi beberapa kesalahan dalam satu perbicaraan
- 103. Tahanan sementara menanti hukuman jasad
- 104. Kuasa Hakim Mahkamah Sesyen atau Majistret untuk memerintahkan pemindahan kausa atau perkara jenayah
- 105. (*Dipotong*)
- 106. Pegawai rendah
- 107. Perlindungan pegawai kehakiman
- 108. (*Dipotong*)
- 109. Peruntukan untuk mengelakkan percanggahan undang-undang
- 110. Pemansuhan dan kecualian
- 111. (*Ditinggalkan*)

JADUAL PERTAMA DAN KEDUA
(*Dipotong*)

JADUAL KETIGA

JADUAL KEEMPAT

JADUAL KELIMA

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 92

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

Suatu Akta yang berhubungan dengan mahkamah bawahan Semenanjung Malaysia.

[*Semenanjung Malaysia—1 Januari 1949,
Ord. 43 tahun 1948;
Sabah dan Sarawak—1 Jun 1981,
P.U. (B) 264/1981*]

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Tajuk ringkas dan pemakaian

1. (1) Akta ini bolehlah dinamakan Akta Mahkamah Rendah 1948.

*(2) Akta ini tidak terpakai di Sabah dan Sarawak.

Tafsiran

****2.** (1) Dalam Akta ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain—

“Hakim Besar” ertinya Hakim Besar Mahkamah Tinggi di Malaya atau Mahkamah Tinggi di Sabah dan Sarawak, mengikut kehendak keadaan;

“mahkamah perbicaraan” berhubung dengan apa-apa rayuan ertinya mahkamah yang melaluinya dapatan, hukuman atau perintah asal yang dirayukan telah direkodkan, diluluskan atau dibuat;

*CATATAN—Akta ini terpakai di Sabah dan Sarawak *menurut* P.U. (A) 357/1980.

**CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—*lihat* P.U. (A) 357/1980.

“Mahkamah Tinggi” ertinya Mahkamah Tinggi di Malaya;

“Majistret yang dilantik di bawah Akta ini” termasuklah seseorang Majistret *ex-officio*;

“meterai” termasuk cop;

“pemastautin tetap” mempunyai erti yang diberikan oleh Akta Mahkamah Kehakiman 1964 [*Akta 91*];

“Penghulu” ertinya Penghulu yang diberi kuasa oleh Kuasa untuk mengadakan persidangan mahkamah dan termasuklah Penggawa, Penolong Penggawa dan Penolong Penghulu yang mempunyai kuasa yang sama.

(2) Dalam hal sesuatu kesalahan di bawah Bab VI Kanun Keseksaan [*Akta 574*], apa-apa kesalahan di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang dinyatakan dalam Jadual kepada Akta Kesalahan-Kesalahan Di Luar Negeri 1976 [*Akta 163*], atau apa-apa kesalahan di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang lain, yang pelakuannya diperakui oleh Peguam Negara sebagai menjejaskan keselamatan Persekutuan, yang dilakukan, mengikut mana-mana yang berkenaan—

- (a) di laut lepas di atas mana-mana kapal atau di atas mana-mana pesawat udara yang didaftarkan di Malaysia;
- (b) oleh mana-mana warganegara atau mana-mana pemastautin tetap di laut lepas di atas mana-mana kapal atau di atas mana-mana pesawat udara; atau
- (c) oleh mana-mana warganegara atau mana-mana pemastautin tetap di mana-mana tempat di luar sempadan Malaysia,

apa-apa sebutan dalam Akta ini mengenai had bidang kuasa tempatan mana-mana Mahkamah Majistret atau Mahkamah Sesyen hendaklah disifatkan termasuk tempat tertuduh dijumpai.

BAHAGIAN II

AM

Mahkamah

3. (1) *(Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964).*

*(2) Hendaklah ditubuhkan Mahkamah Rendah yang berikut bagi pentadbiran undang-undang sivil dan jenayah di Semenanjung Malaysia:

- (a) Mahkamah Sesyen;
- (b) Mahkamah Majistret;
- (c) Mahkamah Penghulu.

Meterai mahkamah

4. Setiap mahkamah hendaklah mempunyai dan menggunakan, mengikut kehendak keadaan, suatu meterai daripada jenis dan corak yang ditetapkan oleh Hakim Besar melalui pemberitahuan dalam *Warta*.

Proses mahkamah

*5. (1) Segala apa jua pun saman, waran, perintah, kaedah, notis dan proses mandatori, sama ada sivil atau jenayah, hendaklah—

- (a) *(Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964);*
- (b) jika dikeluarkan atau dibuat oleh Mahkamah Sesyen, ditandatangani oleh Hakim Mahkamah Sesyen itu, atau ditandatangani, bagi pihak Hakim Mahkamah Sesyen itu, oleh seorang Majistret daripada salah satu kelas dalam had tempatan yang bidang kuasa Mahkamah Sesyen itu terletak atau oleh Pendaftar Mahkamah Rendah;
- (c) jika dikeluarkan atau dibuat oleh Mahkamah Majistret, ditandatangani oleh seorang Majistret daripada salah satu kelas dalam had tempatan yang bidang kuasa Mahkamah itu terletak, atau ditandatangani oleh Pendaftar Mahkamah Rendah yang terletak di bandar atau di tempat yang sama dengan Mahkamah Majistret itu; dan
- (d) jika dikeluarkan atau dibuat oleh Mahkamah Penghulu, ditandatangani oleh Penghulu Mahkamah itu,

dan tiap-tiap saman, waran, perintah, kaedah, notis dan proses mandatori itu hendaklah dimeteraikan dengan meterai mahkamah yang mengeluarkan atau membuatnya.

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

*(2) Segala apa jua pun saman, waran, perintah, kaedah, notis dan proses lain, sama ada sivil atau jenayah, yang dikeluarkan atau dibuat oleh atau dengan kuasa mana-mana mahkamah berkenaan dengan apa-apa kausa atau perkara dalam bidang kuasanya hendaklah mempunyai kuat kuasa dan kesan penuh dan boleh disampaikan atau dilaksanakan di mana-mana jua di dalam Semenanjung Malaysia.

BAHAGIAN III

MAHKAMAH AGUNG

6–12. (*Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964*).

BAHAGIAN IV

MAHKAMAH RAYUAN

13–42. (*Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964*).

BAHAGIAN V

MAHKAMAH TINGGI

43–51. (*Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964*).

Penyemakan Prosiding Mahkamah Rendah oleh Mahkamah Tinggi

52–53. (*Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964*).

Kuasa Hakim Mahkamah Sesyen untuk meminta rekod sivil mahkamah yang di bawah Mahkamah Sesyen itu

54. (1) Hakim Mahkamah Sesyen boleh meminta dan memeriksa rekod mana-mana prosiding sivil di hadapan Mahkamah Majistret atau Mahkamah Penghulu dalam had bidang kuasa tempatan Mahkamah Sesyen yang dia sedang menjadi Hakim Mahkamah Sesyen bagi maksud memuaskan hatinya tentang betulnya, sahnyanya atau kesesuaian mana-mana keputusan yang telah direkodkan atau diberikan, dan tentang teraturnya apa-apa prosiding mahkamah itu.

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

(2) Jika Hakim Mahkamah Sesyen yang bertindak di bawah subseksyen (1) berpendapat bahawa mana-mana keputusan Mahkamah Majistret atau Mahkamah Penghulu itu menyalahi undang-undang atau tidak patut, atau bahawa mana-mana prosiding itu luar aturan, dia hendaklah menghantar rekod itu kepada Mahkamah Tinggi, bersama dengan apa-apa ulasan yang difikirkannya patut mengenainya.

55–58. (*Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964*).

BAHAGIAN VI

MAHKAMAH SESYEN

Am

Penubuhan dan bidang kuasa wilayah Mahkamah Sesyen

59. (1) Yang di-Pertuan Agong boleh, melalui perintah, menubuhkan seberapa banyak Mahkamah Sesyen yang difikirkannya patut dan hendaklah mempunyai kuasa, jika difikirkannya patut, untuk menetapkan had bidang kuasa tempatan Mahkamah Sesyen itu.

*(2) Tertakluk kepada Akta ini atau mana-mana undang-undang bertulis yang lain, Mahkamah Sesyen hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk mendengar dan memutuskan apa-apa kausa atau perkara sivil atau jenayah yang berbangkit dalam had bidang kuasa tempatan yang ditetapkan baginya di bawah seksyen ini, atau, jika tiada had tempatan sedemikian telah ditetapkan, yang berbangkit dalam mana-mana bahagian di Semenanjung Malaysia.

(3) Setiap Mahkamah Sesyen hendaklah diketuai oleh Hakim Mahkamah Sesyen yang dilantik oleh Yang di-Pertuan Agong atas syor Hakim Besar.

(4) Mahkamah Sesyen hendaklah biasanya diadakan di mana-mana tempat yang diarahkan oleh Hakim Besar, tetapi jika didapati perlu ia boleh juga diadakan di mana-mana tempat lain dalam had bidang kuasanya.

*CATATAN—Bagi bidang kuasa Mahkamah Sesyen di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

Kelayakan Hakim Mahkamah Sesyen

60. Tiada seorang pun boleh dilantik sebagai Hakim Mahkamah Sesyen melainkan jika dia seorang anggota Perkhidmatan Kehakiman dan Perundangan Persekutuan:

Dengan syarat bahawa seksyen ini tidak menghalang pelantikan seseorang untuk bertindak secara sementara sebagai Hakim Mahkamah Sesyen.

Pemindahan kuasa kepada Hakim Mahkamah Sesyen

***61.** Tertakluk kepada peruntukan dan batasan yang terkandung dalam Akta ini, segala kuasa, tugas dan fungsi yang, melalui mana-mana undang-undang bertulis yang berkuat kuasa di Semenanjung Malaysia atau mana-mana bahagiannya pada tarikh permulaan kuat kuasa Akta ini, atau melalui mana-mana undang-undang yang diluluskan atau dibuat sebelum permulaan kuat kuasa Akta ini dan yang mula berkuat kuasa selepas permulaan kuat kuasa di Semenanjung Malaysia atau mana-mana bahagiannya, telah diletakhakkan pada atau diberikan kepada atau dipertanggungjawabkan ke atas, atau dinyatakan sebagai diletakhakkan pada, diberikan kepada atau dipertanggungjawabkan ke atas atau yang, jika Akta ini tidak diluluskan, sepatutnya telah diletakhakkan pada atau diberikan kepada atau dipertanggungjawabkan ke atas seseorang Hakim Daerah, Majistret daripada apa-apa perihalan atau Koroner bagi Semenanjung Malaysia hendaklah, tanpa menjejaskan seksyen 80, diletakhakkan pada, diberikan kepada dan dipertanggungjawabkan ke atas Hakim Mahkamah Sesyen, dalam hal undang-undang yang berkuat kuasa pada tarikh permulaan kuat kuasa Akta ini, pada dan selepas tarikh itu, dan dalam hal undang-undang yang mula berkuat kuasa selepas permulaan kuat kuasa Akta ini pada dan selepas tarikh permulaan kuat kuasa undang-undang itu.

Jenis urusan dalam apa-apa persidangan

62. Dalam apa-apa persidangan Mahkamah Sesyen kedua-dua kausa dan perkara sivil dan jenayah, boleh didengar, diputuskan dan diuruskan, atau salah satu daripadanya.

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

Bidang Kuasa Jenayah Mahkamah Sesyen

Bidang kuasa jenayah

63. Mahkamah Sesyen hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk membicarakan segala kesalahan selain kesalahan yang boleh dihukum dengan hukuman mati.

Hukuman

64. Mahkamah Sesyen boleh menjatuhkan apa-apa hukuman yang dibenarkan oleh undang-undang selain hukuman mati.

Bidang Kuasa Sivil Mahkamah Sesyen

Bidang kuasa sivil Mahkamah Sesyen

65. (1) Tertakluk kepada batasan yang terkandung dalam Akta ini, Mahkamah Sesyen hendaklah mempunyai—

- (a) bidang kuasa yang tidak terhad untuk membicarakan segala tindakan dan guaman daripada jenis sivil berkenaan dengan kemalangan kenderaan motor, tuan tanah dan penyewa dan distres; dan
- (b) bidang kuasa untuk membicarakan segala tindakan dan guaman lain daripada jenis sivil jika amaun yang dipertikaikan atau nilai hal perkara itu tidak melebihi dua ratus lima puluh ribu ringgit.

(2) (*Dipotong oleh Akta A434*).

(3) Apabila pihak-pihak kepada suatu tindakan atau guaman yang boleh diberi kognisans oleh Mahkamah Sesyen, jika amaun yang dipertikaikan atau nilai hal perkara itu tidak melebihi had bidang kuasa, telah membuat perjanjian bertulis bahawa Mahkamah Sesyen hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk membicarakan tindakan atau guaman itu, Mahkamah Sesyen hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk membicarakan tindakan atau guaman itu, walaupun amaun hal perkara itu mungkin melebihi had nilai bidang kuasa.

(4) Tiap-tiap perjanjian sedemikian hendaklah difailkan di Mahkamah Sesyen dan apabila perjanjian difailkan sedemikian, pihak-pihak kepadanya hendaklah tertakluk kepada bidang kuasa Mahkamah Sesyen.

Tuntutan balas dalam Mahkamah Sesyen dan pemindahan daripadanya

66. (1) Jika dalam apa-apa tindakan atau guaman daripada jenis sivil di hadapan Mahkamah Sesyen apa-apa pembelaan atau tuntutan balas defendan melibatkan perkara di luar bidang kuasa Mahkamah itu, pembelaan atau perkara itu tidak boleh menjejaskan kewibawaan atau tugas Mahkamah Sesyen untuk melupuskan kesemua perkara yang kontroversi, setakat yang berhubungan dengan tuntutan plaintif dan apa-apa pembelaan terhadapnya, tetapi tiada relief melebihi relief yang boleh diawardkan oleh Mahkamah itu menurut bidang kuasanya boleh diberikan kepada defendan atas tuntutan balas itu.

(2) Dalam apa-apa hal sedemikian Mahkamah Tinggi boleh, jika difikirkannya patut, atas permohonan mana-mana pihak, memerintahkan supaya tindakan atau guaman itu dipindahkan ke Mahkamah Tinggi, dan tindakan atau guaman itu hendaklah kemudiannya dimasukkan ke dalam buku kausa atau daftar guaman sivil Mahkamah Tinggi, dan diteruskan seolah-olah tindakan atau guaman itu telah dimulakan di dalamnya pada asalnya.

Pelepasan sebahagian daripada tuntutan

67. Plaintif boleh melepaskan apa-apa bahagian daripada tuntutannya untuk membawa tindakan atau guaman itu dalam bidang kuasa Mahkamah Sesyen tetapi dia tidak boleh kemudiannya membawa guaman berkenaan dengan bahagian yang telah dilepaskan itu.

Pemecahan tuntutan tidak dibenarkan

68. Tuntutan tidak boleh dipecahkan, juga tidak lebih daripada satu tindakan atau guaman daripada jenis sivil dibawa berkenaan dengan kausa tindakan yang sama terhadap pihak yang sama.

Kecualian bagi bidang kuasa

69. Mahkamah Sesyen tidak mempunyai apa-apa bidang kuasa dalam tindakan, guaman atau prosiding daripada jenis sivil—

- (a) yang berhubungan dengan harta tak alih kecuali yang diperuntukkan dalam seksyen 70 dan 71;
- (b) bagi pelaksanaan spesifik atau pembatalan kontrak;
- (c) bagi injunksi;
- (d) bagi pengkensenalan atau pembetulan surat cara;
- (e) untuk menguatkuasakan amanah;
- (f) bagi akaun;
- (g) bagi dekri perisytiharan kecuali dalam prosiding interplider di bawah seksyen 73;
- (h) bagi pengeluaran atau pembatalan pemberian perwakilan harta pusaka orang yang mati atau pentadbiran atau pembahagian harta pusaka itu;
- (i) yang dalamnya kesahtarafan mana-mana orang dipersoalkan;
- **(j)* yang dalamnya penjagaan atau jagaan budak dipersoalkan; dan
- (k) kecuali sebagaimana yang diperuntukkan secara khusus dalam mana-mana undang-undang bertulis yang sedang berkuat kuasa, yang dalamnya kesahan atau pembubaran mana-mana perkahwinan dipersoalkan.

Mendapatkan kembali harta tak alih

70. (1) Tertakluk kepada subseksyen (4), Mahkamah Sesyen hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk mendengar dan memutuskan apa-apa tindakan atau guaman bagi mendapatkan

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

kembali harta tak alih, dan dengan itu mengeluarkan perintah kepada pegawai Mahkamah yang sewajarnya supaya plaintif memiliki harta itu.

(2) Dalam mana-mana tindakan atau guaman itu, boleh ditambahkan suatu tuntutan bagi sewa atau hasil perantaraan dan bagi ganti rugi yang berbangkit kepada plaintif oleh sebab defendan menangguk atau menentang haknya untuk memiliki atau memasuki semula, dan bagi ganti rugi kerana pelanggaran apa-apa waad, syarat atau perjanjian berhubung dengan premis itu.

(3) (*Dipotong oleh Akta A887*).

(4) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dalam seksyen 71, bidang kuasa yang disebut terdahulu tidak boleh dijalankan dalam apa-apa kes jika, pada pendapat Mahkamah, suatu soal *bona fide* mengenai hakmilik terlibat dan, tertakluk kepada seksyen itu, mendapatkan kembali pemilikan apa-apa harta tak alih di bawah seksyen ini tidak menjadi halangan kepada permulaan sesuatu tindakan, guaman atau prosiding daripada jenis sivil di Mahkamah Tinggi bagi membicarakan hakmilik bagi harta tak alih itu.

Bidang kuasa untuk membuat keputusan mengenai hakmilik bagi harta tak alih dengan persetujuan pihak-pihak

***71.** Jika, dalam apa-apa tindakan atau guaman di hadapan Mahkamah Sesyen, hakmilik bagi sesuatu harta tak alih dipertikaikan, atau soal tentang pemunyaannya berbangkit, Mahkamah boleh memutuskan perkara itu jika semua pihak yang mempunyai kepentingan bersetuju; tetapi, jika mereka tidak semuanya bersetuju, Hakim Mahkamah Sesyen hendaklah membuat permohonan kepada Mahkamah Tinggi untuk memindahkan tindakan atau guaman itu kepada Mahkamah itu sendiri.

*CATATAN—Bagi tindakan dan guaman berkenaan dengan harta tak alih di Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

Kuasa untuk mengeluarkan distress

72. Mahkamah Sesyen hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk mengeluarkan writ atau waran distress bagi sewa.

Interplider

73. Mahkamah Sesyen hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk memberikan relief dengan cara interplider dan untuk memerintahkan penjualan apa-apa harta tertakluk kepada prosiding interplider—

- (a) jika pegawai Mahkamah Sesyen yang sewajarnya dipertanggungjawabkan dengan pelaksanaan apa-apa writ, waran atau perintah Mahkamah dan tuntutan dibuat terhadap apa-apa wang atau harta alih lain yang diambil atau dicadangkan untuk diambil dalam melaksanakan writ, waran atau perintah itu, atau terhadap hasil atau nilai mana-mana harta itu, oleh mana-mana orang selain orang yang terhadapnya writ, waran atau perintah itu telah dikeluarkan atau dibuat; atau
- (b) jika orang yang meminta relief adalah bertanggungjawab bagi apa-apa hutang, wang, atau harta alih lain yang amaun atau nilai tidak melebihi dua ratus lima puluh ribu ringgit dan bagi atau yang berkenaan dengannya dia telah atau dijangka akan dibawa guaman oleh dua pihak atau lebih yang membuat tuntutan bertentangan terhadapnya.

Kuasa untuk memerintahkan penjualan melainkan jika jaminan diberikan

74. Jika sesuatu tuntutan dibuat terhadap atau berkenaan dengan mana-mana harta alih yang disita di bawah suatu writ, waran atau perintah yang dikeluarkan atau dibuat oleh Mahkamah Sesyen, Mahkamah Sesyen itu boleh, atas permohonan orang yang atas kehendaknya writ, waran atau perintah itu telah dikeluarkan atau dibuat, memerintahkan pegawai Mahkamah yang sepatutnya supaya

menjual harta yang dituntut itu seolah-olah tiada tuntutan sedemikian telah dibuat dan supaya membayar hasil jualan itu ke dalam mahkamah untuk mematuhi keputusan Mahkamah Sesyen, melainkan jika pihak menuntut memberikan jaminan mengikut apa-apa cara dan dalam apa-apa tempoh sebagaimana yang difikirkan patut oleh Mahkamah Sesyen.

75. (*Dipotong oleh Ord. 29 tahun 1951*).

BAHAGIAN VII

MAHKAMAH MAJISTRET

Am

Penubuhan dan bidang kuasa wilayah Mahkamah Majistret

76. (1) Yang di-Pertuan Agong boleh, melalui perintah, menubuhkan seberapa banyak Mahkamah Majistret yang difikirkannya patut, dan hendaklah mempunyai kuasa, jika difikirkannya patut, untuk menetapkan had bidang kuasa tempatan Mahkamah Majistret itu.

*(2) Tertakluk kepada Akta ini atau mana-mana undang-undang bertulis yang lain, Mahkamah Majistret hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk mendengar dan memutuskan apa-apa kausa atau perkara sivil atau jenayah yang berbangkit dalam had bidang kuasa tempatan yang ditetapkan baginya di bawah seksyen ini, atau, jika tiada had tempatan sedemikian telah ditetapkan, yang berbangkit dalam mana-mana bahagian di Semenanjung Malaysia:

Dengan syarat bahawa tiada seorangpun Majistret boleh mempunyai bidang kuasa untuk mendengar atau memutuskan apa-apa kausa atau perkara yang berbangkit dalam mana-mana Negeri yang dalamnya dan yang baginya dia tidak dilantik menjadi Majistret kecuali mengikut cara dan setakat yang diperuntukkan dalam Kanun Tatacara Jenayah [*Akta 593*] dan undang-undang yang sedang berkuat kuasa yang berhubungan dengan tatacara sivil.

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

(3) Mahkamah Majistret hendaklah biasanya diadakan di mana-mana tempat yang diarahkan oleh Hakim Besar, tetapi jika didapati perlu ia boleh juga diadakan di mana-mana tempat lain dalam had bidang kuasanya.

Majistret Kelas Pertama *ex-officio*

***77.** (1) Orang yang sedang memegang atau memegang jawatan yang dinyatakan dalam Jadual Keempat hendaklah, *ex officio*, menjadi Majistret Kelas Pertama dalam dan bagi Negeri-Negeri berkenaan yang ditetapkan dalamnya.

(2) Yang di-Pertuan Agong boleh, melalui pemberitahuan dalam *Warta*, memotong mana-mana jawatan daripada, mengubah, atau menambah apa-apa jawatan kepada, senarai jawatan dalam Jadual Keempat.

Pelantikan Majistret Kelas Pertama

****78.** Tanpa menjejaskan seksyen 77 Pihak Berkuasa Negeri boleh, atas syor Hakim Besar dalam setiap hal, melantik mana-mana orang yang layak dan sesuai untuk menjadi Majistret Kelas Pertama dalam dan bagi Negeri itu.

Kelayakan Majistret Kelas Pertama

78A. Tiada seorang pun boleh dilantik sebagai Majistret Kelas Pertama melainkan jika dia seorang anggota Perkhidmatan Kehakiman dan Perundangan Persekutuan:

Dengan syarat bahawa seksyen ini tidak menghalang pelantikan seseorang untuk bertindak secara sementara sebagai Majistret Kelas Pertama.

*CATATAN—Bagi pemakaian di Wilayah Persekutuan, Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 43/1974 dan P.U. (A) 357/1980.

**CATATAN—Bagi pemakaian di Wilayah Persekutuan—lihat P.U. (A) 43/1974.

Pelantikan Majistret Kelas Kedua

***79.** Pihak Berkuasa Negeri boleh melantik mana-mana orang yang layak dan sesuai untuk menjadi Majistret Kelas Kedua dalam dan bagi Negeri itu.

Pemindahan kuasa kepada Majistret

****80.** (1) Tertakluk kepada peruntukan dan batasan yang terkandung dalam Akta ini, segala kuasa, tugas dan fungsi yang, melalui mana-mana undang-undang bertulis yang berkuat kuasa di Semenanjung Malaysia atau mana-mana bahagiannya pada tarikh permulaan kuat kuasa Akta ini, atau melalui mana-mana undang-undang yang diluluskan atau dibuat sebelum permulaan kuat kuasa Akta ini dan yang mula berkuat kuasa selepas permulaan kuat kuasa di Semenanjung Malaysia atau mana-mana bahagiannya, telah diletakhakkan pada atau diberikan kepada atau dipertanggungjawabkan ke atas, atau dinyatakan sebagai diletakhakkan pada, diberikan kepada atau dipertanggungjawabkan ke atas atau yang, jika Akta ini tidak diluluskan, sepatutnya telah diletakhakkan pada atau diberikan kepada atau dipertanggungjawabkan ke atas seseorang Hakim Daerah, Majistret daripada apa-apa perihalan atau Koroner bagi Semenanjung Malaysia hendaklah, tanpa menjejaskan seksyen 61, diletakhakkan pada, diberikan kepada dan dipertanggungjawabkan ke atas Majistret yang dilantik di bawah Akta ini, dalam hal undang-undang yang berkuat kuasa pada tarikh permulaan kuat kuasanya Akta ini, pada dan selepas tarikh itu, dan dalam hal undang-undang yang mula berkuat kuasa selepas permulaan kuat kuasa Akta ini pada dan selepas tarikh permulaan kuat kuasa undang-undang itu.

(2) Tiap-tiap orang yang dilantik menjadi Majistret Kelas Pertama di bawah atau menurut Akta ini hendaklah menjadi seorang Jaksa Pendamai *ex-officio* di dalam dan bagi Negeri yang dalamnya dan yang baginya Majistret Kelas Pertama itu telah dilantik sedemikian dan segala kuasa, tugas dan fungsi yang oleh mana-mana undang-undang bertulis yang sedang berkuat kuasa di Semenanjung Malaysia atau mana-mana bahagiannya, telah diletakhakkan pada atau diberikan kepada atau dipertanggungjawabkan ke atas, seorang Jaksa Pendamai

*CATATAN—Bagi pemakaian di Wilayah Persekutuan, Yang Dipertuan Agong boleh melantik—lihat P.U. (A) 43/1974.

**CATATAN—Bagi pemakaian di Wilayah Persekutuan, Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 43/1974 dan P.U. (A) 357/1980.

yang dilantik dalam dan bagi mana-mana Negeri hendaklah diletakhakkan pada, diberikan kepada atau dipertanggungkan ke atas tiap-tiap Majistret Kelas Pertama yang dilantik sedemikian bagi Negeri itu.

Majistret daripada mana-mana kelas boleh mengetuai Mahkamah Majistret

81. Mana-mana Majistret daripada salah satu kelas boleh bersidang dalam mana-mana Mahkamah Majistret dalam had bidang kuasa tempatannya bagi maksud mendengar dan memutuskan apa-apa kausa atau perkara, sivil atau jenayah, yang mengenainya dia mempunyai bidang kuasa menurut undang-undang ini atau mana-mana undang-undang bertulis lain yang sedang berkuat kuasa.

Kuasa am dan bidang kuasa Mahkamah Majistret dan Majistret

82. Sesuatu Mahkamah Majistret yang ditubuhkan di bawah Akta ini hendaklah, bagi segala maksud, disifatkan sebagai Mahkamah Majistret Kelas Pertama, dan hendaklah mempunyai segala kuasa dan bidang kuasa yang diberikan kepada seorang Majistret Kelas Pertama oleh Akta ini atau mana-mana undang-undang bertulis yang lain, dan mana-mana Majistret daripada salah satu kelas dalam had tempatan yang bidang kuasa Mahkamah itu terletak boleh menjalankan kuasa dan bidang kuasa Mahkamah itu:

Dengan syarat bahawa seorang Majistret Kelas Kedua tidak boleh mengadakan siasatan permulaan atau meneruskan hingga perbicaraan dan putusan muktamad apa-apa kausa atau perkara yang tidak dalam bidang kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 88 atau 92 atau oleh mana-mana undang-undang bertulis yang lain.

Proses permulaan dan perintah interlokutori

83. Tanpa menjejaskan keluasan seksyen 82 atau seksyen 5—

- (a) apa-apa saman, writ, waran atau proses lain, sama ada sivil atau jenayah, yang dikeluarkan oleh Mahkamah Majistret boleh ditandatangani oleh Majistret daripada salah satu kelas dalam had tempatan yang bidang kuasa

Mahkamah itu terletak walaupun Majistret itu berwibawa 5atau tidak berwibawa untuk membicarakan dan memutuskan kausa atau perkara yang dengannya saman, writ, waran atau proses lain itu berhubungan;

- (b) dalam apa-apa kausa atau perkara, sama ada sivil atau jenayah, di hadapan Mahkamah Majistret mana-mana Majistret daripada salah satu kelas dalam had tempatan yang bidang kuasa Mahkamah itu terletak boleh membuat apa-apa perintah interlokutori atau interim yang tidak melibatkan perbicaraan dan keputusan muktamad kausa atau perkara itu termasuk, tetapi tanpa menjejaskan keluasan peruntukan yang terdahulu, perintah yang berhubungan dengan penangguhan, tahanan dan jaminan, pelaksanaan penghakiman dan dekri, dan pemindahan prosiding ke Mahkamah Sesyen.

Jenis urusan dalam apa-apa persidangan

84. Dalam apa-apa persidangan Mahkamah Majistret kedua-dua kausa dan perkara sivil dan jenayah, boleh didengar, diputuskan dan diuruskan, atau salah satu daripadanya.

BIDANG KUASA JENAYAH MAJISTRET

Bidang kuasa jenayah Majistret Kelas Pertama

85. Tertakluk kepada batasan yang terkandung dalam Akta ini seorang Majistret Kelas Pertama hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk membicarakan segala kesalahan yang tempoh maksimum pemenjaraan yang diperuntukkan oleh undang-undang tidak melebihi sepuluh tahun pemenjaraan atau yang boleh dihukum dengan denda sahaja dan kesalahan di bawah seksyen 392 dan 457 Kanun Keseksaan.

Rayuan jenayah daripada Mahkamah Penghulu

***86.** Majistret Kelas Pertama hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk mendengar dan memutuskan rayuan jenayah oleh orang yang disabitkan oleh Mahkamah Penghulu yang terletak dalam had bidang

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

kuasa tempatannya dan boleh, jika difikirkannya tiada alasan yang mencukupi untuk mencampur tangan, menolak rayuan itu atau boleh—

- (a) dalam suatu rayuan terhadap sabitan—
 - (i) mengakaskan dapatan dan hukuman dan membebaskan dan melepaskan perayu;
 - (ii) memerintahkan supaya perayu dibicarakan semula oleh mana-mana mahkamah bawahan yang mempunyai bidang kuasa yang berwibawa; atau
 - (iii) mengubah dapatan itu dan membuat apa-apa perintah tentang hukuman sesudah itu yang difikirkan patut oleh Mahkamah;
- (b) dalam sesuatu rayuan terhadap hukuman, mengurangkan atau mengubah, tetapi tidak menambah, hukuman itu; dan
- (c) dalam sesuatu rayuan terhadap apa-apa perintah lain, mengubah atau mengakaskan perintah itu.

Hukuman dalam kewibawaan Majistret Kelas Pertama

87. (1) Seorang Majistret Kelas Pertama boleh menjatuhkan apa-apa hukuman yang dibenarkan oleh undang-undang tidak melebihi—

- (a) lima tahun pemenjaraan;
- (b) denda sebanyak sepuluh ribu ringgit;
- (c) sebat sebanyak dua belas kali; atau
- (d) apa-apa hukuman yang menggabungkan mana-mana daripada hukuman yang disebut terdahulu:

Dengan syarat bahawa jika, melalui mana-mana undang-undang yang sedang berkuat kuasa, bidang kuasa diberikan kepada Mahkamah mana-mana Majistret untuk mengawardkan hukuman bagi apa-apa kesalahan yang melebihi kuasa yang ditetapkan oleh seksyen ini, seorang Majistret Kelas Pertama boleh, walau apa pun yang terkandung dalam seksyen ini, mengawardkan hukuman penuh yang dibenarkan oleh undang-undang itu.

(2) Walau apa pun subseksyen (1), jika seorang Majistret Kelas Pertama telah mensabitkan mana-mana orang dan ternyata bahawa, oleh sebab apa-apa sabitan dahulu atau latar belakangnya, suatu hukuman yang melebihi hukuman yang ditetapkan oleh subseksyen (1) patut diawardkan, Majistret Kelas Pertama itu boleh mengawardkan hukuman penuh yang dibenarkan oleh undang-undang bagi kesalahan yang mengenainya orang itu telah disabitkan dan hendaklah merekodkan sebab dia berbuat demikian.

Bidang kuasa jenayah Majistret Kelas Kedua

***88.** Seorang Majistret Kelas Kedua hendaklah hanya mempunyai bidang kuasa untuk membicarakan kesalahan yang tempoh maksimum pemenjaraan yang diperuntukkan oleh undang-undang tidak melebihi dua belas bulan bagi mana-mana kesalahan atau yang boleh dihukum dengan denda sahaja:

Dengan syarat bahawa jika seorang Majistret Kelas Kedua berpendapat bahawa dalam hal keadaan kes itu, jika berkesudahan dengan suatu sabitan, kuasa menghukum yang dimilikinya itu tidak memadai, dia hendaklah mengambil langkah yang perlu untuk menangguhkan kes itu untuk dibicarakan oleh seorang Majistret Kelas Pertama.

Hukuman dalam kewibawaan Majistret Kelas Kedua

89. Majistret Kelas Kedua boleh menjatuhkan apa-apa hukuman yang dibenarkan oleh undang-undang—

- (a) tidak melebihi enam bulan pemenjaraan;
- (b) denda yang tidak melebihi satu ribu ringgit; atau
- (c) apa-apa hukuman yang menggabungkan salah satu hukuman yang disebut terdahulu.

Bidang Kuasa Sivil Majistret

Bidang kuasa sivil Majistret Kelas Pertama

90. Tertakluk kepada batasan yang terkandung dalam Akta ini, seorang Majistret Kelas Pertama hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk membicarakan segala tindakan dan guaman daripada

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

jenis sivil jika amaun yang dipertikaikan atau nilai hal perkara itu tidak melebihi dua puluh lima ribu ringgit.

Rayuan sivil daripada Mahkamah Penghulu

***91.** Majistret Kelas Pertama hendaklah mempunyai bidang kuasa untuk mendengar dan memutuskan rayuan daripada apa-apa keputusan prosiding daripada jenis sivil bagi Mahkamah Penghulu yang terletak dalam had bidang kuasa tempatannya, dan boleh sesudah itu membuat apa-apa perintah yang difikirkannya patut dibuat tentang kos pendengaran dalam Mahkamah Penghulu dan kos mana-mana rayuan itu.

Bidang kuasa sivil Majistret Kelas Kedua

***92.** Seorang Majistret Kelas Kedua hendaklah hanya mempunyai bidang kuasa untuk membicarakan tindakan atau guaman asal daripada jenis sivil yang plaintif bertujuan untuk mendapat kembali hutang atau tuntutan jumlah tertentu wang yang kena dibayar oleh defendan, dengan atau tanpa bunga, yang tidak melebihi tiga ribu ringgit.

Peruntukan Akta yang berhubungan dengan Mahkamah Sesyen yang terpakai bagi Mahkamah Majistret

93. (1) Subseksyen 65(3) dan (4) dan seksyen 66 hingga 70 dan 72 hingga 74 hendaklah terpakai *mutatis mutandis* bagi Mahkamah Majistret:

Dengan syarat bahawa bagi maksud prosiding di Mahkamah Majistret, perenggan 73(b) hendaklah dibaca seolah-olah perkataan “dua puluh lima ribu” menggantikan perkataan “dua ratus lima puluh ribu”.

(2) Tiada apa-apa jua dalam seksyen ini boleh berkuat kuasa sebagai memperluas bidang kuasa Majistret Kelas Kedua yang selainnya telah dihadkan oleh Akta ini.

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

BAHAGIAN VIII*MAHKAMAH PENGHULU****Bidang kuasa sivil Mahkamah Penghulu**

94. Mahkamah Penghulu boleh mendengar dan memutuskan prosiding asal daripada jenis sivil yang plaintif bertujuan untuk mendapat kembali hutang atau tuntutan jumlah tertentu wang, dengan atau tanpa bunga, yang tidak melebihi lima puluh ringgit dan yang dalamnya semua pihak kepada prosiding itu daripada ras Asia yang bertutur dan memahami bahasa Melayu.

Bidang kuasa jenayah Mahkamah Penghulu

95. (1) Bidang kuasa jenayah Mahkamah Penghulu terhad kepada perbicaraan kesalahan jenis kecil yang dinyatakan secara khusus dalam Kuasanya dan yang boleh dihukum dengan memadai dengan denda yang tidak melebihi denda yang boleh diawardkan oleh Mahkamah Penghulu di bawah seksyen 96.

(2) Bidang kuasa jenayah Mahkamah Penghulu juga dihadkan kepada perbicaraan pertuduhan terhadap orang daripada ras Asia.

(3) Mana-mana orang yang dipertuduh atas suatu kesalahan di hadapan Mahkamah Penghulu boleh memilih untuk dibicarakan oleh Mahkamah Majistret, dan orang itu hendaklah diberitahu oleh Penghulu, sebelum perbicaraannya dimulakan, tentang haknya untuk memilih sedemikian. Jika mana-mana orang memilih untuk dibicarakan oleh Mahkamah Majistret di bawah subseksyen ini, Penghulu hendaklah dengan serta-merta mengambil apa-apa langkah yang perlu bagi memindahkan kes itu ke Mahkamah Majistret.

Hukuman dalam kewibawaan Mahkamah Penghulu

96. Mahkamah Penghulu boleh menjatuhkan apa-apa hukuman yang dibenarkan oleh undang-undang yang tidak melebihi denda sebanyak dua puluh lima ringgit.

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

Penguatkuasaan perintah Mahkamah Penghulu

97. (1) Sekiranya apa-apa perintah yang sah dibuat oleh Mahkamah Penghulu tidak dipatuhi, Mahkamah itu boleh melaporkan perkara itu, bersama dengan suatu salinan segala prosiding mengenainya, kepada Mahkamah Majistret, dan sesudah itu Mahkamah Majistret boleh menguatkuasakan perintah itu seolah-olah perintah itu ialah suatu perintah yang dibuat olehnya.

(2) Bagi maksud menguatkuasakan apa-apa perintah sedemikian Mahkamah Majistret boleh menjalankan apa-apa kuasa atau membuat apa-apa perintah tambahan yang mungkin dijalankan atau dibuat olehnya jika perintah yang kena dikuatkuasakan itu telah dibuat olehnya pada mulanya.

†*BAHAGIAN IX

JAKSA PENDAMAI

Pelantikan Jaksa Pendamai

***98.** Pihak Berkuasa Negeri boleh, melalui waran yang ditandatangani olehnya, melantik mana-mana orang yang difikirkannya layak menjadi Jaksa Pendamai di dalam dan bagi Negeri itu, dan boleh dengan cara yang sama membatalkan mana-mana pelantikan sedemikian. Segala pelantikan dan pembatalan pelantikan yang dibuat di bawah seksyen ini hendaklah diberitahu dalam *Warta*.

Kuasa Jaksa Pendamai

****99.** Jaksa Pendamai hendaklah mempunyai dan boleh menjalankan di dalam Negeri yang baginya mereka dilantik apa-apa kuasa yang tidak melebihi kuasa Majistret Kelas Kedua sebagaimana yang diberikan kepada mereka oleh mana-mana undang-undang bertulis.

†*CATATAN—Bahagian IX tidak terpakai di Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

*CATATAN—Bagi pemakaian di Wilayah Persekutuan—lihat P.U. (A) 43/1974.

**CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

BAHAGIAN X

PELBAGAI

Kuasa dan bidang kuasa lanjutan mahkamah

99A. Pada meluaskan dan tidak pada mengurangkan kuasa yang diberikan oleh Akta ini atau yang sedia ada pada mana-mana mahkamah, dan tanpa menjejaskan keluasan mana-mana kuasa itu, tiap-tiap Mahkamah Sesyen dan Mahkamah Majistret hendaklah mempunyai kuasa dan bidang kuasa lanjutan yang dinyatakan dalam Jadual Ketiga.

Siasatan permulaan

100. Siasatan permulaan mengenai kes yang boleh dibicarakan oleh Mahkamah Tinggi boleh diadakan oleh Mahkamah Sesyen atau oleh Mahkamah Majistret di hadapan seorang Majistret Kelas Pertama.

Kuasa mahkamah berhubung dengan perbicaraan secara tertutup, dsb.

101. (1) Tempat yang dalamnya mana-mana mahkamah diadakan bagi maksud membicarakan apa-apa kausa atau perkara, sivil atau jenayah, atau mengadakan apa-apa siasatan, hendaklah disifatkan sebagai suatu mahkamah terbuka dan awam yang orang awam pada amnya mempunyai akses:

Dengan syarat bahawa mahkamah itu hendaklah mempunyai kuasa untuk mendengar apa-apa perkara atau prosiding atau mana-mana bahagiannya secara tertutup jika mahkamah berpuas hati bahawa suai manfaat demi kepentingan keadilan, kesejahteraan awam, keselamatan awam atau kesesuaian atau kerana apa-apa sebab lain yang mencukupi untuk berbuat demikian.

(2) Mahkamah boleh pada bila-bila masa memerintahkan bahawa tiada seorang pun boleh menyiarkan nama, alamat atau gambar foto mana-mana saksi dalam apa-apa perkara atau prosiding atau mana-mana bahagiannya yang dibicarakan atau diadakan atau yang hendak dibicarakan atau diadakan di hadapannya, atau apa-apa keterangan atau apa-apa perkara lain yang boleh membawa kepada

pengenalan mana-mana saksi itu; dan mana-mana orang yang bertindak dengan melanggar mana-mana perintah sedemikian melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi lima ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi tiga tahun atau kedua-duanya.

Hukuman dalam hal sabitan bagi beberapa kesalahan dalam satu perbicaraan

102. Apabila seseorang disabitkan dalam satu perbicaraan atas mana-mana dua kesalahan yang berlainan atau lebih Mahkamah Majistret boleh menjatuhinya bagi kesalahan itu beberapa hukuman yang ditetapkan bagi kesalahan itu yang mahkamah itu berwibawa untuk mengenakan, hukuman itu apabila terdiri daripada pemenjaraan hendaklah bermula selepas tamatnya hukuman yang satu lagi itu mengikut susunan sebagaimana yang diarahkan oleh mahkamah, atau hendaklah berjalan serentak jika mahkamah mengarahkan sedemikian, tetapi tidaklah perlu bagi mahkamah, semata-mata oleh sebab agregat hukuman bagi beberapa kesalahan itu melebihi hukuman yang mahkamah itu berwibawa untuk mengenakan atas sabitan satu kesalahan, menghantar pesalah itu untuk dibicarakan di hadapan mahkamah yang lebih tinggi:

Dengan syarat bahawa—

- (a) orang itu tidak sekali-kali boleh dihukum dengan tempoh pemenjaraan yang terjumlah secara agregat lebih dari dua puluh tahun;
- (b) agregat hukuman itu tidak boleh melebihi dua kali ganda amaun hukuman yang mahkamah itu dalam menjalankan bidang kuasa biasanya berwibawa untuk mengenakan hukuman itu; dan
- (c) apabila pemenjaraan diarahkan kerana tidak membayar denda atau kos atau pampasan yang diperintahkan di bawah kuasa mana-mana undang-undang yang sedang berkuat kuasa, pemenjaraan itu hendaklah menuruti apa-apa tempoh pemenjaraan lain yang diarahkan sedemikian dan apa-apa hukuman pemenjaraan yang selainnya dikenakan.

Tahanan sementara menanti hukuman jasad

103. Seseorang pesalah yang telah dihukum untuk menjalani hukuman jasad boleh ditahan dalam penjara atau di suatu tempat lain yang sesuai selama yang perlu untuk menjalankan hukuman itu, atau untuk memastikan sama ada hukuman itu akan dilaksanakan.

Kuasa Hakim Mahkamah Sesyen atau Majistret untuk memerintahkan pemindahan kausa atau perkara jenayah

104. Hakim Mahkamah Sesyen atau Majistret hendaklah mempunyai bidang kuasa dalam mana-mana kausa atau perkara jenayah, sama ada atau tidak dia mempunyai bidang kuasa pada akhirnya untuk mendengar dan memutuskan kausa atau perkara itu, untuk memerintahkan, dalam mana-mana kes yang kepentingan keadilan menghendaki sedemikian, bahawa kausa atau perkara itu dipindahkan ke mana-mana Mahkamah Sesyen atau Mahkamah Majistret yang lain, mengikut mana-mana yang berkenaan, yang pada pendapatnya mempunyai bidang kuasa untuk mendengar dan memutuskan kausa atau perkara itu, dan kausa atau perkara itu boleh disambung dalam Mahkamah yang lain itu dengan sewajarnya:

Dengan syarat bahawa tiada apa-apa jua dalam seksyen ini boleh disifatkan memberi bidang kuasa kepada mana-mana mahkamah yang kepadanya prosiding itu telah dipindahkan sedemikian, jika mahkamah itu selainnya tidak akan mempunyai bidang kuasa berkenaan dengannya.

105. (*Dipotong oleh Ord. 34 tahun 1955*).

Pegawai rendah

106. Hendaklah dilantik sekian bilangan pegawai rendah yang didapati perlu, dari semasa ke semasa, oleh Hakim Besar dengan persetujuan Yang di-Pertuan Agong bagi mentadbirkan keadilan dan pelaksanaan sewajarnya segala kuasa dan wibawa yang terletak hak pada mana-mana mahkamah.

Perlindungan pegawai kehakiman

107. (1) Tiada seorang pun Hakim Mahkamah Sesyen, Majistret atau orang lain yang bertindak secara kehakiman boleh dibawa guaman terhadapnya di mana-mana mahkamah sivil bagi apa-apa

perbuatan yang dilakukan atau diperintahkan dilakukan olehnya dalam menunaikan tugas kehakimannya, sama ada atau tidak dalam had bidang kuasanya, dan juga tiada apa-apa perintah bagi kos boleh dibuat terhadapnya, dengan syarat bahawa dia pada masa itu dengan suci hati mempercayai bahawa dia mempunyai bidang kuasa untuk melakukan atau memerintahkan perbuatan yang diadukan itu.

(2) Tiada seorang pun pegawai mana-mana mahkamah atau orang lain yang terikat untuk melaksanakan waran atau perintah yang sah mana-mana Hakim Mahkamah Sesyen, Majistret atau orang lain yang bertindak secara kehakiman boleh dibawa guaman terhadapnya dalam mana-mana mahkamah sivil kerana melaksanakan apa-apa waran atau perintah yang dia terikat untuk melaksanakannya jika dalam bidang kuasa orang itu yang mengeluarkan waran atau perintah itu.

(3) Tiada seorang pun sherif, bailif atau pegawai lain mahkamah yang dipertanggungjawabkan dengan kewajipan melaksanakan apa-apa penghakiman, perintah atau waran distres, atau menahan apa-apa harta sebelum penghakiman, boleh dibawa guaman terhadapnya dalam mana-mana mahkamah sivil berkenaan dengan apa-apa harta yang telah disita olehnya, atau berkenaan dengan apa-apa kerosakan yang berlaku pada apa-apa harta dalam melaksanakan atau dalam percubaan untuk melaksanakan penyitaan itu, melainkan jika ternyata bahawa dia dengan disedarinya telah bertindak lebih daripada kuasa yang diberikan kepadanya oleh writ, waran atau perintah yang berkenaan itu, dan dia tidaklah boleh disifatkan telah bertindak dengan disedarinya lebih daripada kuasanya semata-mata atas sebab dia menyedari tentang adanya suatu pertikaian tentang pemunyaan harta yang disita sedemikian.

108. *(Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964).*

Peruntukan untuk mengelakkan percanggahan undang-undang

109. Sekiranya terdapat ketidakselarasan atau percanggahan antara Akta ini dengan mana-mana undang-undang bertulis lain yang berkuat kuasa pada permulaan kuat kuasa Akta ini, Akta ini hendaklah terpakai.

Pemansuhan dan kecualian

110. (1) Ordinan dan Enakmen yang dinyatakan dalam Jadual Kelima kepada Akta ini dengan ini dimansuhkan setakat yang dinyatakan dalam ruang ketiga Jadual itu.

(2) (*Ditinggalkan*).

(3) Segala pelantikan dan segala kaedah mahkamah dan perundangan subsidiari lain yang berkuat kuasa pada permulaan kuat kuasa Akta ini di bawah atau menurut kuasa mana-mana Ordinan atau Enakmen atau mana-mana peruntukannya yang dimansuhkan oleh Akta ini hendaklah terus berkuat kuasa sehingga peruntukan lain dibuat di bawah atau menurut kuasa Akta ini atau mana-mana undang-undang bertulis lain yang sedang berkuat kuasa dan hendaklah, setakat yang berhubungan dengan mana-mana mahkamah yang wujud dalam Semenanjung Malaysia sebelum permulaan kuat kuasa Akta ini, disifatkan berhubungan, setakat yang boleh dipakai, dengan mahkamah yang bersamaan yang ditubuhkan oleh atau yang disebut dalam Akta ini.

Bagi maksud subseksyen ini pelantikan Hakim Daerah hendaklah disifatkan berkuat kuasa sebagai pelantikan Hakim Mahkamah Sesyen.

***111.** (*Ditinggalkan*).

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

JADUAL PERTAMA

(Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964)

JADUAL KEDUA

(Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964)

JADUAL KETIGA

[Seksyen 99A]

KUASA TAMBAHAN MAHKAMAH SESYEN DAN
MAHKAMAH MAJISTRET

***Res judicata* dan berbilang prosiding**

1. Kuasa untuk membuang atau menggantung prosiding jika perkara yang menjadi persoalan itu adalah *res judicata* antara pihak-pihak, atau jika, oleh sebab berbilangnya prosiding di mana-mana mahkamah, prosiding itu tidak sepatutnya diteruskan.

Penggantungan prosiding

2. (1) Kuasa untuk menggantung prosiding melainkan jika prosiding itu telah dimulakan di Daerah yang dalamnya—

- (a) kausa tindakan itu berbangkit;
- (b) defendan bermastautin atau mempunyai tempat perniagaannya;
- (c) seorang daripada beberapa defendan bermastautin atau mempunyai tempat perniagaannya;
- (d) fakta yang mengenainya prosiding itu diasaskan wujud atau dikatakan telah berlaku; atau
- (e) sebab lain yang dihasratkan supaya prosiding itu diadakan demi kepentingan keadilan.

(2) (*Ditinggalkan*).

Pemindahan prosiding

3. (1) (*Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964*).

(2) Kuasa, atas permohonan atau atas usulnya sendiri, untuk memindahkan mana-mana prosiding kepada suatu mahkamah lain yang mempunyai bidang kuasa setara.

Penyampaian luar bidang kuasa

***4.** Kuasa untuk membenarkan penyampaian prosesnya di luar bidang kuasa di Republik Singapura, Sabah, Sarawak atau Brunei, atau, dengan kebenaran Mahkamah Tinggi, di tempat lain.

Penyampaian

5. Kuasa, tertakluk kepada mana-mana undang-undang bertulis, untuk memerintahkan penyampaian prosesnya di mana-mana tempat atau pada bila-bila masa dan mengikut apa-apa cara, dan untuk memerintahkan supaya penyampaian itu disifatkan telah dilaksanakan pada bila-bila masa.

Tolakan

6. (1) Kuasa untuk membenarkan pembelaan tolakan dalam apa-apa kes yang pembelaan itu boleh dibenarkan di Mahkamah Tinggi di England.

(2) Jika dalam mana-mana tindakan suatu tolakan atau tuntutan balas dibuktikan sebagai pembelaan terhadap tuntutan plaintif mahkamah boleh, jika bakinya untuk faedah defendan, memberi penghakiman memihak defendan bagi mendapatkan baki itu atau boleh selainnya memutuskan supaya defendan diberi apa-apa relief yang dia berhak bergantung pada merit kes itu:

Dengan syarat bahawa tiada relief yang melebihi relief yang mahkamah mempunyai bidang kuasa selainnya untuk mengawardkan boleh diberikan kepada defendan atas tolakan atau tuntutan balas itu.

Penzahiran dan interogatori

7. Kuasa untuk memerintahkan penzahiran fakta atau dokumen oleh mana-mana pihak atau orang mengikut apa-apa cara yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah mahkamah.

Proses untuk memaksa kehadiran

8. (1) Tertakluk kepada apa yang diperuntukkan kemudian daripada ini, kuasa untuk mengeluarkan proses untuk memastikan kehadiran mana-mana orang di mahkamah bagi apa-apa maksud, sama ada melalui waran tangkap atau saman, dan untuk menghendaki mana-mana orang supaya memberi jaminan bagi kehadirannya atau bagi menjelaskan apa-apa tuntutan atau permintaan, mengikut apa-apa cara yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah mahkamah.

* CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

(2) Keingkaran mematuhi apa-apa perintah sedemikian bagi jaminan, atau untuk memastikan kehadiran mana-mana orang di mahkamah, mahkamah boleh memerintahkan supaya orang itu dikomitkan ke penjara bagi apa-apa tempoh, tidak melebihi enam bulan, dan mengikut apa-apa cara yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah mahkamah.

(3) Tiada prosiding boleh dikeluarkan bagi memaksa kehadiran mana-mana orang yang, menurut mana-mana undang-undang bertulis, dikecualikan daripada hadir sendiri di mahkamah.

(4) Mahkamah boleh melalui notis yang dialamatkan kepada pegawai yang menjaga penjara menghendaki mana-mana orang yang berada dalam penjara dibawa ke hadapannya bagi apa-apa maksud.

Pengkomitan

9. (1) Kuasa untuk mengkomitkan ke penjara bagi apa-apa tempoh, tidak melebihi enam bulan, dan mengikut apa-apa cara yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah mahkamah, mana-mana orang yang bersengaja tidak menurut atau gagal mematuhi mana-mana perintah mahkamah, atau yang, dengan tujuan untuk mengecewakan tujuan keadilan atau menghalang atau melengahkan penunaian sesuatu penghakiman atau perintah yang diberikan, atau yang mungkin diberikan, terhadapnya, lari daripada atau cuba lari daripada bidang kuasa, atau melupuskan atau cuba melupuskan apa-apa harta, atau mengelakkan atau cuba mengelakkan penyampaian apa-apa proses mahkamah kepadanya.

(2) Tiada perintah untuk penangkapan atau pengkomitan di bawah perenggan ini atau perenggan 8 boleh berkuat kuasa untuk melepaskan atau menjelaskan apa-apa hutang.

Penahanan sebelum penghakiman

10. Kuasa, mengikut apa-apa cara yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah mahkamah, untuk memerintahkan penahanan dan penjualan harta mana-mana orang yang mungkin dikomitkan ke penjara olehnya di bawah perenggan 9.

Penyampaian proses

*11. Kuasa untuk menyampaikan proses mana-mana mahkamah di luar Semenanjung Malaysia.

Orang miskin

12. Kuasa untuk membenarkan mana-mana orang membawa guaman atau dibawa guaman terhadapnya sebagai seorang miskin dan untuk menarik balik kebenaran itu mengikut apa-apa cara yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah mahkamah.

13. (*Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964*).

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat Perintah Peluasan P.U. (A) 357/1980.

Salinan pejabat dan salinan yang diperakui

14. Kuasa untuk mengeluarkan dan menggunakan bagi apa-apa maksud salinan pejabat atau salinan yang diperakui apa-apa prosiding dalam mahkamah itu, dan untuk menggunakan dan bertindak atas apa-apa salinan pejabat atau salinan yang diperakui yang dikeluarkan oleh mahkamah lain.

Kos

15. Kuasa untuk mengawardkan kos apa-apa prosiding termasuklah prosiding yang telah digantung dan prosiding yang di luar bidang kuasanya; segala kos sedemikian menurut budi bicara mahkamah, kecuali sebagaimana yang diperuntukkan oleh mana-mana undang-undang bertulis.

Penyempurnaan dokumen

16. Kuasa untuk menyempurnakan, atau untuk mengarahkan mana-mana pegawainya untuk menyempurnakan, apa-apa pindah milik, pemindahhakan, penyerahhakan, kontrak atau dokumen lain, termasuk sesuatu pengendorsan pada sesuatu surat cara boleh niaga, yang mana-mana orang itu telah diperintahkan oleh mahkamah supaya menyempurnakan, jika dia telah cuai atau enggan menyempurnakan pemindahan, pemindahhakan, penyerahhakan, kontrak atau dokumen lain, termasuk sesuatu pengendorsan pada sesuatu surat cara boleh niaga, atau jika berada di luar bidang kuasa, dan pindah milik, pemindahhakan, penyerahhakan, kontrak atau dokumen lain, termasuk pengendorsan pada surat cara boleh niaga itu hendaklah berkuat kuasa bagi segala tujuan seolah-olah telah disempurnakan oleh orang itu.

17. (*Dipotong oleh Akta 7 tahun 1964*).

Pelaksanaan

***18.** (1) Bagi maksud melaksanakan mana-mana penghakiman atau perintah atau bagi maksud menahan harta sebelum penghakiman mahkamah boleh, melalui pegawainya yang berkenaan memecah masuk mana-mana rumah atau premis lain yang tertutup, dengan menggunakan apa-apa kekerasan yang perlu, dan boleh dengan cara yang sama memecah masuk mana-mana bahagiannya atau mana-mana peti besi, almari, atau bekas lain di dalamnya.

(2) Kuasa untuk memeriksa mana-mana orang mengenai hartanya atau harta mana-mana orang lain atau mengenai apa-apa pelupusannya.

(3) Kuasa untuk bertindak bagi membantu mahkamah lain dengan melaksanakan atau menjalankan apa-apa penghakiman atau perintahnya dengan cara yang sama sebagaimana yang mahkamah itu sendiri boleh lakukan setakat dan mengikut cara yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah mahkamah.

(4) Kuasa, dalam masa, atau berkaitan dengan, pelaksanaan sesuatu penghakiman atau perintah atau penahanan harta sebelum penghakiman, membuat semua perintah yang sepatutnya, menguruskan harta dan mengawardkan ganti rugi atau pampasan, yang berbangkit daripada pelaksanaan atau penahanan itu,

*CATATAN—Bagi pemakaian di Wilayah Persekutuan, Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 43/1974 , P.U. (A) 72/1974 dan P.U. (A) 357/1980.

walaupun nilai harta itu atau amaun ganti rugi atau pampasan itu melebihi had kewangan bidang kuasa mahkamah itu sebagaimana yang dinyatakan dalam seksyen 65, 90 dan 92.

(5) (a) Dalam subperenggan ini “Mahkamah Agama Islam” hendaklah termasuk Mahkamah Syariah, Mahkamah Mufti, Mahkamah Kadi Besar, Mahkamah Kadi, Majlis dan badan seumpama yang diberi kuasa oleh mana-mana undang-undang bertulis untuk menjalankan fungsi kehakiman berhubung dengan Hukum Syarak atau undang-undang adat Melayu, dan Yang di-Pertuan Agong atau Raja, apabila menjalankan fungsi kehakiman berhubung dengan Hukum Syarak atau undang-undang adat Melayu.

(b) Sesuatu Mahkamah Sesyen di Negeri Johor, Kedah, Kelantan, Negeri Sembilan, Pahang, Perak, Perlis, Selangor atau Terengganu boleh melaksanakan mana-mana penghakiman atau perintah Mahkamah Agama Islam yang mempunyai bidang kuasa atau di Negeri yang dalamnya Mahkamah Sesyen itu terletak, jika amaun atau nilai hal perkara itu melebihi lima ribu ringgit dan walau apa pun ia mungkin melebihi had kewangan bidang kuasa Mahkamah itu.

(c) Sesuatu Mahkamah Majistret yang diketuai oleh seorang Majistret Kelas Pertama di Wilayah Persekutuan atau di Negeri Johor, Kedah, Kelantan, Negeri Sembilan, Pahang, Perak, Perlis, Selangor atau Terengganu boleh dengan cara yang sama melaksanakan mana-mana penghakiman atau perintah sedemikian jika amaun atau nilai hal perkara itu tidak melebihi lima ribu ringgit.

Pembatalan perintah

19. Kuasa untuk membatalkan, mengubah atau menggantung penguatkuasaan mana-mana penghakiman atau perintahnya setakat dan mengikut cara yang diperuntukkan oleh kaedah-kaedah mahkamah.

Hukuman terhadap perbadanan

20. Kuasa, jika mana-mana perbadanan bersalah atas apa-apa perbuatan atau peninggalan yang, jika perbadanan itu seorang individu, akan menjadikannya boleh ditangkap atau dikomitkan, untuk memerintahkan penangkapan atau pengkomitan mana-mana pegawai perbadanan itu yang menyebabkan atau bersengaja membenarkan atau turut menyebabkan perbuatan atau peninggalan itu, dan juga untuk mendenda perbadanan itu.

Bunga

21. Kuasa untuk mengarahkan supaya bunga dibayar ke atas hutang, termasuk hutang penghakiman atau ke atas jumlah wang yang didapati kena dibayar semasa mengambil akaun antara pihak-pihak, atau ke atas jumlah wang yang didapati kena dibayar dan tidak dibayar oleh penerima atau orang lain yang bertanggungjawab memberikan akaun kepada mahkamah.

Masa

22. Kuasa untuk melanjutkan atau memendekkan masa yang ditetapkan oleh mana-mana undang-undang bertulis bagi melakukan apa-apa perbuatan atau mengambil apa-apa prosiding, walaupun apa-apa permohonan baginya tidak dibuat sehingga selepas habis masa yang ditetapkan.

Penguatkuasaan penghakiman

23. Kuasa untuk menguatkuasakan sesuatu penghakiman Mahkamah mengikut apa-apa cara yang ditetapkan oleh mana-mana undang-undang bertulis.

24. (*Ditinggalkan*).

Pembelaan

25. Kuasa, walau apa pun seksyen 69, untuk memberi kesan yang sama kepada tiap-tiap alasan pembelaan, sama ada dari segi ekuiti atau dari segi undang-undang, sebagaimana yang patut diberi dalam kes itu oleh Mahkamah Tinggi dan dengan cara yang sepenuhnya dan secukupnya.

Penghinaan mahkamah

26. Kuasa untuk mengambil cognisans apa-apa penghinaan mahkamah dan untuk mengawardkan hukuman bagi penghinaan itu, yang tidak melebihi, dalam hal Mahkamah Sesyen, denda sebanyak tiga ratus ringgit atau pemenjaraan selama enam minggu, dalam hal Mahkamah Majistret yang diketuai oleh Majistret Kelas Pertama, denda sebanyak satu ratus lima puluh ringgit atau pemenjaraan selama tiga minggu, dan dalam hal Mahkamah Majistret yang diketuai oleh Majistret Kelas Kedua, denda sebanyak lima puluh ringgit atau pemenjaraan selama satu minggu, hingga takat dan mengikut cara yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah mahkamah. Jika penghinaan mahkamah itu boleh dihukum sebagai suatu kesalahan di bawah Kanun Keseksaan, mahkamah boleh, sebagai ganti mengambil cognisans penghinaan itu, membenarkan supaya pendakwaan dijalankan.

Pembayaran interim

26A. Kuasa untuk membuat pembayaran interim.

Kuasa di bawah undang-undang lain

27. Apa-apa kuasa lain yang sekarang ini atau kemudian daripada ini diberikan kepadanya oleh mana-mana undang-undang bertulis.

*JADUAL KEEMPAT

[Subseksyen 77(1)]

MAJISTRET KELAS PERTAMA *EX OFFICIO*

Bagi Semua Negeri

Timbalan Ketua Setiausaha Negara.

Ketua Penolong Setiausaha kepada Ketua Setiausaha Negara.

* CATATAN—Bagi pemakaian di Wilayah Persekutuan, Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 43/1974 dan P.U. (A) 357/1980.

Ketua Pendaftar Mahkamah Persekutuan.

Timbalan Pendaftar Mahkamah Persekutuan (di Semenanjung Malaysia).

Penolong Kanan Pendaftar Mahkamah Persekutuan (di Semenanjung Malaysia).

Penolong Pendaftar Mahkamah Persekutuan (di Semenanjung Malaysia).

Pendaftar Mahkamah Tinggi di Malaya.

Timbalan Pendaftar Mahkamah Tinggi di Malaya.

Penolong Kanan Pendaftar Mahkamah Tinggi di Malaya.

Penolong Pendaftar Mahkamah Tinggi di Malaya.

Hakim Mahkamah Sesyen.

Bagi Negeri mereka masing-masing

Setiausaha Kerajaan Negeri.

Setiausaha Rendah.

Penolong Setiausaha Pertama kepada Setiausaha Kerajaan Negeri.

Pengarah Tanah dan Galian Negeri.

Pegawai Daerah.

Pegawai Pentadbir Daerah.

Penolong Pegawai Daerah yang menjaga daerah kecil.

Pentadbir Tanah bagi Wilayah Persekutuan.

**MAJISTRET KELAS KEDUA EX OFFICIO*

† Pendaftar Kanan dan Pendaftar Mahkamah Rendah.

**CATATAN*—Bagi pemakaian di Sabah—lihat P.U. (A) 357/1980.

†*CATATAN*—lihat Akta A671.

*JADUAL KELIMA

[Seksyen 110]

PEMANSUHAN

Ordinan dan Enakmen	Tajuk Ringkas	Takat Pemansuhan
N.M.B. Bab 2 ...	Enakmen Mahkamah	Keseluruhan Enakmen, kecuali peruntukan yang berhubungan dengan Mahkamah Kadi dan Penolong Kadi serta rayuan daripadanya
Enakmen Johor No. 54	Enakmen Mahkamah	„ „
Enakmen Kedah No. 25	Enakmen No. 25 (Mahkamah)	„ „„
Enakmen Kelantan No. 31 tahun 1938	Enakmen Mahkamah	„ „
Enakmen Perlis No. 4 tahun 1330	Enakman Mahkamah 1330	„ „
Enakmen Terengganu No. 4 tahun 1340	Enakmen Mahkamah	„ „
S.S. Bab 10	Ordinan Mahkamah	Keseluruhannya
S.S. Bab 11	Ordinan Mahkamah Rayuan Jenayah	„
Enakmen Johor No. 7 tahun 1935	Enakmen Jaksa Pendamai 1935	„
Enakmen Kedah No. 28 tahun 1354	Enakmen Jaksa Pendamai	„
S.S. Bab 21	Kanun Tatacara Jenayah	Seksyen 17
Ordinan M.U. No. 3 tahun 1946	Ordinan Mahkamah 1946	Keseluruhannya

*CATATAN—Bagi pemakaian di Sabah dan Sarawak—lihat P.U. (A) 357/1980.

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 92

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

SENARAI PINDAAN

Undang-undang yang meminda	Tajuk ringkas	Berkuat kuasa dari
L.N. 52/1949	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	18-02-1949
Ord. 2/1950	Ordinan Mahkamah (Pindaan) 1950	01-01-1949
L.N. 41/1951	Peraturan-Peraturan Darurat (Majlis Hakim-Hakim) (Penggantungan) 1951	25-01-1951
Ord. 29/1951	Ordinan Mahkamah (Pindaan) 1951	01-09-1951 L.N. 502/1951
L.N. 637/1951	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	30-11-1950
L.N. 207/1952	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	26-04-1952
L.N. 238/1952	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	15-05-1952
L.N. 566/1952	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	23-10-1952
Ord. 80/1952	Ordinan Mahkamah (Pindaan) 1952	30-12-1952
L.N. 240/1953	Kaedah Mahkamah Rendah 1953 (Tandatangan Proses) No. 2	01-05-1953
L.N. 317/1953	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	25-06-1953
L.N. 462/1953	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	22-08-1953
Ord. 49/1953	Ordinan Mahkamah (Pindaan) 1953	15-10-1953
L.N. 234/1954	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	29-04-1954

Ordinan dan Enakmen	Tajuk Ringkas	Takat Pemansuhan
L.N. 293/1954	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	13-05-1954
L.N. 241/1955	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	12-05-1955
L.N. 336/1955	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	07-07-1955
L.N. 501/1955	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	01-12-1955
Ord. 34/1955	Ordinan Harta Pusaka Kecil (Pembahagian) 1955	Tarikh yang berlainan ditetapkan bagi Negeri yang berlainan
L.N. 233/1956	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	26-07-1956
L.N. 161/1957	Perintah Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu (Pemindahan Kuasa-Kuasa Penasihat British) 1957	04-04-1957
Ord. 5/1958	Ordinan Mahkamah (Pindaan) 1958	29-04-1958
L.N. 174/1958	Perintah Perlembagaan Persekutuan (Pengubahsuaian Undang-Undang) (Ordinan Mahkamah) 1958	19-06-1958
L.N. 107/1959	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	09-04-1959
Ord. 18/1959	Ordinan Negeri Singapura 1959	03-06-1959 L.N. 212/1959
Ord. 24/1959	Ordinan Mahkamah (Pindaan) 1959	27-05-1959 L.N. 217/1959
L.N. 191/1961	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	15-06-1961
Akta 38/1962	Akta Hakim Rayuan 1962	31-05-1960

Ordinan dan Enakmen	Tajuk Ringkas	Takat Pemansuhan
Akta 7/1964	Akta Mahkamah Kehakiman 1964	16-09-1963 s.5 dan sebagaimana yang diperuntukkan dalam s.81; 16-03-1964 seksyen lain — P.U. 85/1964
Akta 68/1965	Akta Penyemakan Undang-Undang Statut Persekutuan (Ordinan-Ordinan Persekutuan Tanah Melayu Yang Dahulu) 1965	30-09-1965
L.N. 88/1965	Pindaan kepada Jadual Keempat Ordinan Mahkamah 1948	11-03-1965
P.U. (A) 521/1969	Ordinan Darurat (Kuasa-Kuasa Perlu) No. 14 1969	19-12-1969
Akta A33	Akta Mahkamah (Pindaan) 1971	30-04-1971
Akta A125	Akta Mahkamah (Pindaan) 1972	16-03-1964 s.4; 23-06-1972 seksyen lain
Akta A126	Akta Mahkamah Kehakiman (Pindaan) 1972	01-11-1972
Akta A128	Akta Probet dan Pentadbiran (Pindaan dan Peluasan) 1972	23-06-1972
P.U. (A) 43/1974	Perintah Wilayah Persekutuan (Pengubahsuaian Akta Mahkamah Rendah 1948) 1974	01-02-1974
P.U. (A) 72/1974	Perintah Wilayah Persekutuan (Pengubahsuaian Akta Mahkamah Rendah 1948) 1974 — Pembetulan	01-03-1974
P.U. (B) 218/1975	Pemberitahuan di bawah subseksyen 77(2) Akta Mahkamah Rendah 1948	01-06-1975
Akta 160	Akta Mata Wang Malaysia (Ringgit) 1975	29-08-1975
Akta A315	Akta Mahkamah Rendah (Pindaan) 1975	05-09-1975

Ordinan dan Enakmen	Tajuk Ringkas	Takat Pemansuhan
Akta A328	Akta Mahkamah Kehakiman (Pindaan) 1976	23-01-1976
Akta A426	Akta Dadah Berbahaya (Pindaan)	10-03-1978 1978
Akta A427	Akta Senjata Api (Penalti Lebih Berat) (Pindaan) 1978	10-03-1978
Akta A434	Akta Mahkamah Rendah (Pindaan) 1978	01-07-1978
Akta A459	Akta Mahkamah Rendah (Pindaan) 1979	01-10-1979
P.U. (A) 357/1980	Perintah Akta Mahkamah Rendah (Peluasan) 1980	01-06-1981
Akta A566	Akta Perlembagaan (Pindaan) 1983	16-12-1982; kecuali s.15, 16 & 17; 01-01-1985
Akta A671	Akta Mahkamah Rendah (Pindaan) 1987	22-05-1987
Akta A887	Akta Mahkamah Rendah (Pindaan) 1994	24-06-1994

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 92

AKTA MAHKAMAH RENDAH 1948

SENARAI SEKSYEN YANG DIPINDA

Seksyen	Kuasa meminda	Berkuat kuasa dari
2	Ord 24/1959 Akta A125 Akta A328 Akta A671 Akta A887	27-05-1959 23-06-1972 23-01-1976 22-05-1987 24-06-1994
3	Ord 24/1959	27-05-1959
4	Akta A887	24-06-1994
5	L.N. 240/1953	01-05-1953
6	L.N. 174/1958 Ord 24/1959	19-06-1958 27-05-1959
7	L.N. 174/1958 Ord 24/1959	19-06-1958 27-05-1959
8	L.N. 174/1958	19-06-1958
10	L.N. 174/1958	19-06-1958
13	Ord 24/1959 Akta 38/1962	27-05-1959 31-05-1960
27	Ord 24/1959	27-05-1959
34	Ord 49/1953	15-10-1953
52	Ord 49/1953	15-10-1953
54	Akta A125	23-06-1972
59	L.N. 174/1958 Akta A887	19-06-1958 24-06-1994
60	L.N. 174/1958 Akta A328	19-06-1958 23-01-1976
61	Ord 2/1950	01-10-1949

Seksyen	Kuasa meminda	Berkuat kuasa dari
63	Ord 29/1951 Ord 49/1953 P.U. (A) 521/1969 Akta A33 Akta A315 Akta A426 Akta A427 Akta A434	01-09-1951 15-10-1953 19-12-1969 30-04-1971 05-09-1975 10-03-1978 10-03-1978 01-07-1978
64	Ord 49/1953 P.U. (A) 521/1969 Akta A33 Akta A434	15-10-1953 19-12-1969 30-04-1971 01-07-1978
65	Ord 49/1953 Akta A33 Akta A434 Akta A671 Akta A887	15-10-1953 30-04-1971 01-07-1978 22-05-1987 24-06-1994
70	P.U. (A) 521/1969 Akta A33 Akta A434 Akta A671 Akta A887	19-12-1969 30-04-1971 01-07-1978 22-05-1987 24-06-1994
72	P.U. (A) 521/1969 Akta A33 Akta A434 Akta A671 Akta A887	19-12-1969 30-04-1971 01-07-1978 22-05-1987 24-06-1994
73	P.U. (A) 521/1969 Akta A33 Akta A434 Akta A671 Akta A887	19-12-1969 30-04-1971 01-07-1978 22-05-1987 24-06-1994
75	Ord 29/1951	01-09-1951
76	L.N. 174/1958 Akta A887	19-06-1958 24-06-1994
77	L.N. 174/1958	19-06-1958
78	L.N. 174/1958 Akta A887	19-06-1958 24-06-1994
78A	Akta A671	22-05-1987

Seksyen	Kuasa meminda	Berkuat kuasa dari
79	L.N. 174/1958	19-06-1958
80	L.N. 174/1958 Ord 2/1950 Ord 49/1953	19-06-1958 01-10-1949 15-10-1953
85	Ord 49/1953 P.U. (A) 521/1969 Akta A33 Akta A434 Akta A459	15-10-1953 19-12-1969 30-04-1971 01-07-1978 01-10-1979
87	Ord 49/1953 P.U. (A) 521/1969 Akta A33 Akta A434	15-10-1953 19-12-1969 30-04-1971 01-07-1978
89	Akta A671	22-05-1987
90	Ord 49/1953 P.U. (A) 521/1969 Akta A33 Akta A434 Akta A671	15-10-1953 19-12-1969 30-04-1971 01-07-1978 22-05-1987
92	Akta A671	22-05-1987
93	Ord 29/1951 P.U. (A) 521/1969 Akta A33 Akta A434 Akta A671 Akta A887	01-09-1951 19-12-1969 30-04-1971 01-07-1978 22-05-1987 24-06-1994
99	L.N. 174/1958	19-06-1958
99A	Ord 29/1951	01-09-1951
101	Ord 24/1959	27-05-1959
102	Akta A434	01-07-1978
105	Ord 29/1951 Ord 49/1953	01-09-1951 15-10-1953
106	L.N. 174/1958 Akta A887	19-06-1958 24-06-1994
107	Ord 29/1951	01-09-1951

Seksyen	Kuasa meminda	Berkuat kuasa dari
108	Ord 24/1959	27-05-1959
Jadual Ketiga	Ord 29/1951	01-09-1951
	Ord 80/1952	30-12-1952
	Ord 49/1953	15-10-1953
	L.N. 174/1958	19-06-1958
	Akta A125	16-03-1964
	P.U. (A) 72/1974	01-03-1974
	Akta A434	01-07-1978
	Akta A887	24-06-1994
Jadual Keempat	L.N. 52/1949	18-02-1949
	L.N. 637/1951	30-11-1950
	L.N. 207/1952	26-04-1952
	L.N. 238/1952	15-05-1952
	L.N. 566/1952	23-10-1952
	L.N. 317/1953	25-06-1953
	L.N. 462/1953	22-08-1953
	L.N. 234/1954	29-04-1954
	L.N. 293/1954	13-05-1954
	L.N. 241/1949	12-05-1955
	L.N. 336/1955	07-07-1955
	L.N. 501/1955	01-12-1955
	L.N. 233/1956	26-07-1956
	L.N. 161/1957	04-04-1957
	L.N. 174/1958	19-06-1958
	L.N. 107/1959	09-04-1959
	L.N. 191/1961	15-06-1961
	L.N. 88/1965	11-03-1965
	Akta A125	23-06-1972
	Akta A671	22-05-1987
